

## MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

N 90 — 1682

12 JUNI 1990. — Ministerieel besluit tot algemene afwijking van de artikelen 268.2.1., lid 2, 268.2.2., lid 1, en 269.3.2. van het Algemeen Reglement voor de arbeidsbescherming

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Gelet op het besluit van de Regent van 27 september 1947 tot goedkeuring van de titels III, IV en V van het Algemeen Reglement voor de arbeidsbescherming, inzonderheid op artikel 3;

Gelet op het Algemeen Reglement voor de arbeidsbescherming;

Gelet op de aanvraag, gedagtekend 20 februari 1990, waarbij het Verbond van Belgische Ondernemingen, gevestigd te 1000 Brussel, Ravensteinstraat 4, ten gunste van de Belgische ondernemingen en gebruikers van hijswerktuigen om een algemene afwijking verzoekt van de voorschriften van de artikelen 268.2.1., lid 2, 268.2.2., lid 1, en 269.3.2. van dit reglement;

Gelet op het advies van de Administratie van de arbeidsveiligheid;

Overwegende dat het technisch onmogelijk is een automatische uitschakeling van de gevaarlijke bewegingen te verwezenlijken bij hijswerktuigen waarvan de remmen en/of koppelingen rechtstreeks bediend worden door een mechanisch stangenstel en bij hijswerktuigen met hijsmotoren waarvan de aanloop geregeld wordt door handbediende reostaten (walsschakelaars);

Overwegende dat bij sommige bestaande bovenloopkranen de toevoeging van een mechanische rem om de rijbeweging tot stilstand te brengen geen merklijke wijziging van de remweg door inertie tot gevolg zou hebben;

Overwegende dat een buiten dienst stelling van deze toestellen als gevolg van de voorschriften van hogervermelde artikelen niet verantwoord is.

Overwegende dat de naleving van de hierna opgelegde voorwaarden, alsook van de voorschriften waarvan niet wordt afgeweken, de veiligheid kan verzekeren; dat er bijgevolg aanleiding bestaat om de afwijking te verlenen,

Besluit :

**Artikel 1.** In afwijking van de voorschriften van de artikelen 268.2.2., lid 1, en 269.3.2. van het Algemeen Reglement voor de arbeidsbescherming, wat betreft de afwezigheid van een automatische uitschakeling van de gevaarlijke bewegingen, en van artikel 268.2.1., lid 2, van hetzelfde reglement, wat betreft de afwezigheid van een rem op de rijbeweging, is het toegelaten dat bepaalde hijswerktuigen, in dienst of in opbouw op datum van 8 oktober 1980, in gebruik blijven zonder dat ze aangepast zijn aan de voorschriften van hogervermelde artikelen.

**Art. 2.** De afwijking is afhankelijk van de naleving van de volgende voorwaarden :

1. Wat betreft de artikelen 268.2.2., lid 1, en 269.3.2.

1.1. De afwijking bedoelt :

- de hijswerktuigen waarvan de remmen en/of de koppelingen bediend worden door een mechanisch stangenstel zonder een hydraulische, pneumatische of elektrische bedieningskring;
- de hijswerktuigen uitgerust met hijsmotoren waarvan de aanloop geregeld wordt door reostaten die weertstanden kortsluiten zonder tussenkomst van contactoren (walsschakelaars).

1.2. De last- en lastmomentbegrenzers alsook de wegbegrenzers, indien schakelaars vereist zijn, zijn zo opgevat, zo geconstrueerd en zo opgesteld dat een veilige en betrouwbare werking verzekerd is.

De begrenzingsinrichtingen die beantwoorden aan de bepalingen van de norm NBN E 52.010 worden geacht te voldoen aan deze eisen.

De sleutelschakelaars, voorzien in deze norm, die toelaten de begrenzingsinrichting te overbruggen zijn evenwel verboden.

1.3. Tijdens het overschrijden van de grenswaarde en/of uiterste standen en gedurende de gehele duur van deze overschrijding :

- is een optisch rood signaal in werking opgesteld in het directe gezichtsveld van de bestuurder;

## MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

F 90 — 1682

12 JUIN 1990. — Arrêté ministériel de dérogation générale aux articles 268.2.1., 2<sup>e</sup> alinéa, 268.2.2., 1<sup>er</sup> alinéa, et 269.3.2. du Règlement général pour la protection du travail

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,

Vu l'arrêté du Régent du 27 septembre 1947 portant approbation des titres III, IV et V du Règlement général pour la protection du travail, notamment l'article 3;

Vu le Règlement général pour la protection du travail;

Vu la demande, datée du 20 février 1990, par laquelle la Fédération des Entreprises de Belgique, ayant son siège à 1000 Bruxelles, rue Ravenstein 4, sollicite, en faveur des entreprises belges et des utilisateurs d'engins de levage, une dérogation générale aux prescriptions des articles 268.2.1., alinéa 2, 268.2.2., alinéa 1<sup>er</sup>, et 269.3.2. de ce règlement;

Vu l'avis de l'Administration de la sécurité du travail;

Considérant qu'il est techniquement impossible de réaliser une interruption automatique des mouvements dangereux pour les engins de levage dont les freins et/ou les embrayages sont commandés directement par des tringleries mécaniques et pour les engins de levage équipés de moteurs de levage dont la séquence de démarrage est réglée par des rhéostats à commande manuelle.

Considérant que pour certains ponts roulants existants, l'ajout d'un frein mécanique pour arrêter la translation ne changerait pas sensiblement la distance d'arrêt par inertie.

Considérant que la mise hors service de ces engins suite aux prescriptions des articles précités n'est pas justifiée.

Considérant que l'observation des conditions imposées ci-après, ainsi que des prescriptions auxquelles il n'est pas dérogé, est de nature à assurer la sécurité; que dès lors il y a lieu d'accorder la dérogation,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Par dérogation aux prescriptions des articles 268.2.2., alinéa 1<sup>er</sup>, et 269.3.2. du Règlement général pour la protection du travail, en ce qui concerne l'absence d'une interruption automatique des mouvements dangereux, et de l'article 268.2.1., alinéa 2, du même règlement, en ce qui concerne l'absence d'un frein de translation, il est autorisé de maintenir en service certains engins de levage, en service ou en construction à la date du 8 octobre 1980, sans qu'ils soient adaptés aux prescriptions des articles précités.

**Art. 2.** La dérogation est subordonnée à l'observation des conditions suivantes :

1. En ce qui concerne les articles 268.2.2., alinéa 1<sup>er</sup>, et 269.3.2.

1.1. La dérogation vise :

- les engins de levage dont les freins et/ou les embrayages sont commandés par des tringleries mécaniques sans circuit de commande hydraulique, pneumatique ou électrique;
- les engins de levage équipés de moteurs de levage dont la séquence de démarrage est réglée par des rhéostats qui court-circuitent les résistances sans interposition de contacteurs.

1.2. Les limiteurs de charge et les limiteurs de couple de charge ainsi que les limiteurs de course, si des interrupteurs sont requis, sont conçus, construits et installés de façon à assurer un fonctionnement sûr et fiable.

Les dispositifs de limitation qui répondent aux dispositions de la norme NBN E 52.010 sont présumés satisfaire à ces exigences.

Toutefois, les interrupteurs à clef, prévus dans cette norme, permettant le court-circuitage du dispositif de limitation sont interdits.

1.3. Lors du dépassement de la valeur limite et/ou des positions limites et pendant toute la durée de ce dépassement :

- un signal optique rouge installé dans le champ de vue direct du conducteur est en service;

— is een geluidssignaal in werking dat hoorbaar is zowel voor de bestuurder als in een straal van 10 m rond het hijswerktuig.

De signalen van de lastbegrenzer/lastmomentbegrenzer en van de wegbegrenzer moeten duidelijk van elkaar kunnen onderscheiden worden.

- 1.4. Het moet mogelijk zijn bij de periodieke controles, opgelegd door artikel 281 van het Algemeen Reglement voor arbeidsbescherming, de werking van deze signalen te controleren zonder een proeflast.
2. Wat betreft artikel 268.2.1., lid 2.
  - 2.1. De afwijking bedoelt de bovenloopkranen die niet opgesteld zijn in open lucht
  - 2.2. De conceptie van het rijmechanisme van de bovenloopkraan is zodanig dat door het toevoegen van een mechanische rem de afstand om tot stilstand te komen door inertie, niet merkbaar zou gewijzigd worden.
  - 2.3. De bovenloopkraan is zodanig opgesteld dat ze niet uit zichzelf in beweging kan komen (zonder gewilde actie).
  - 2.4. De rijsnelheid is maximaal gelijk aan 60 m/min.

Brussel, 12 juni 1990.

L. VAN DEN BRANDE

— un signal sonore audible tant pour le conducteur que dans un rayon de 10 m autour de l'engin de levage est en service.

Les signaux du limiteur de charge/couple de charge et du limiteur de course doivent être bien différenciés l'un par rapport à l'autre.

- 1.4. Il doit être possible, lors des contrôles périodiques imposés par l'article 281 du Règlement général pour la protection du travail, de contrôler le fonctionnement de ces signaux sans charge d'essai.
2. En ce qui concerne l'article 268.2.1., alinéa 2.
  - 2.1. La dérogation vise les ponts roulants qui ne sont pas installés en plein air.
  - 2.2. La conception du mécanisme de translation du pont roulant est telle que l'ajout d'un frein mécanique ne changerait pas sensiblement la distance d'arrêt par inertie.
  - 2.3. Le pont roulant est installé de telle sorte qu'il ne puisse se mettre spontanément en mouvement (sans action volontaire).
  - 2.4. La vitesse de translation est au maximum égale à 60 m/min.

Bruxelles, le 12 juin 1990.

L. VAN DEN BRANDE

#### MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN

N 90 — 1683

11 JUNI 1990. — Ministerieel besluit houdende vastlegging van het model van verkeersformulier voor de luchthaven Brussel-Nationaal

De Minister van Verkeerswezen,

Gelet op de wet van 27 juni 1937 houdende herziening van de wet van 16 november 1919 betreffende de regeling der luchtvaart, inzonderheid op artikel 5;

Gelet op het statuut van de Regie der Luchtwegen, gevoegd bij het koninklijk besluit van 5 oktober 1970, inzonderheid op artikel 14, gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 425 van 1 augustus 1986;

Gelet op het koninklijk besluit van 22 december 1989 houdende vaststelling van de vergoedingen verschuldigd voor het gebruik van de luchthaven Brussel-Nationaal;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat, om een correcte toepassing mogelijk te maken van het koninklijk besluit van 22 december 1989 houdende vaststelling van de vergoedingen verschuldigd voor het gebruik van de luchthaven Brussel-Nationaal dat van kracht is per 1 januari 1990, het dringend noodzakelijk is een uitvoeringsmaatregel te nemen voor artikel 16, § 7, van het vermeld koninklijk besluit;

Besluit :

**Artikel 1.** Het verkeersformulier bedoeld in artikel 16, § 7 van het koninklijk besluit van 22 december 1989 houdende vaststelling van de vergoedingen verschuldigd voor het gebruik van de luchthaven Brussel-Nationaal is gelijkvormig aan het model gevoegd als bijlage aan dit besluit.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het Belgisch Staatsblad wordt bekend gemaakt.

Brussel, 11 juni 1990.

J.-L. DEHAENE

#### MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS

F 90 — 1683

11 JUNI 1990. — Arrêté ministériel fixant le modèle du formulaire de trafic à l'aéroport de Bruxelles National

Le Ministre des Communications,

Vu la loi du 27 juin 1937 portant révision de la loi du 16 novembre 1919 relative à la réglementation de la navigation aérienne, notamment l'article 5;

Vu le statut de la Régie des Voies aériennes, annexé à l'arrêté royal du 5 octobre 1970, notamment l'article 14, modifié par l'arrêté royal n° 425 du 1er août 1986;

Vu l'arrêté royal du 22 décembre 1989 fixant les redevances dues pour l'utilisation de l'aéroport de Bruxelles National;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que, pour permettre une application correcte de l'arrêté royal du 22 décembre 1989 fixant les redevances dues pour l'utilisation de l'aéroport de Bruxelles National, en vigueur au 1er janvier 1990, il est nécessaire de prendre d'urgence une mesure d'exécution de l'article 16, § 7 dudit arrêté royal;

Arrête :

**Article 1er.** Le formulaire de trafic visé à l'article 16, § 7 de l'arrêté royal du 22 décembre 1989 fixant les redevances dues pour l'utilisation de l'aéroport de Bruxelles National est conforme au modèle figurant en annexe au présent arrêté.

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 11 juin 1990.

J.-L. DEHAENE